

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 31 /AONO/ADC/CIPM/2023 DU 16 / 08 /2023

POUR LA MISE A JOUR DES FIRMWARES DES INFRASTRUCTURES SERVEURS ET STOCKAGE DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A.

Financement : SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A.

Imputation : BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A., Exercice 2023, Ligne 24420407.

1. Objet de l'appel d'offres

Dans le cadre de l'exécution de son plan d'actions pour l'année en cours, le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Maître d'Ouvrage, lance un appel d'offres national ouvert pour la mise à jour des firmwares des infrastructures serveurs et stockage de la société Aéroports Du Cameroun S.A.

2. Consistance des prestations

Les prestations objet du présent appel d'offres sont les suivantes :

- (1) la mise à jour et à niveau des infrastructures vSphere Entreprise Plus vers la version 8.0 ou ultérieure ;
- (2) la mise à jour et à niveau des infrastructures Vcenter vers la version 8.0 ou ultérieure ;
- (3) l'amélioration de la performance globale et la sécurité de l'infrastructure en utilisant les fonctionnalités intégrées dans les nouvelles versions ;
- (4) la fourniture d'un document de configuration détaillant la configuration de l'infrastructure mise à niveau pour la maintenance future ;
- (5) la formation de trois (03) administrateurs.

NB : Les détails sont contenus dans les Termes de Référence (TDR).

3. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte à égalité de conditions aux entreprises ayant leur siège social en République du Cameroun et spécialisées dans la fourniture des logiciels ou de services informatiques.

4. Allotissement

Les prestations sont constituées en un seul lot.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de **trente millions (30 000 000) F CFA TTC.**

6. Financement

Les prestations objet du présent appel d'offres seront financées par le Budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., exercice 2023, ligne 24420407.

7. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **porte 0104, Tél. 222 23 36 02, postes 335/359**, dès publication du présent avis.

8. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **Tél. 222 23 36 02, postes 335/359**, dès

publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) FCFA dans le compte intitulé «CAS – ARMP »** ouvert dans les agences BICEC : Yaoundé Agence centrale, Douala Bonanjo, Limbé, Buéa, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua et Maroua.

9. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en **sept (07) exemplaires** dont **un (01) original et six (06) copies** marqués comme tels, devra parvenir sous plis fermé, sous peine de rejet, au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **porte 0104**, au plus tard le 14 / 09 /2023 à **12 heures**, et devra porter la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 31 /AONO/ADC/CIPM/2023 DU 16 / 08 /2023

POUR LA MISE A JOUR DES FIRMWARES DES INFRASTRUCTURES SERVEURS ET STOCKAGE DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A.

« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».

10. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire de premier rang ou une compagnie d'assurance, agréée par le ministère en charge des Finances, d'un montant de **six cent mille (600 000) Francs CFA et valable pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de remise des offres**. La liste des structures habilitées est jointe en pièce n°12.

11. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

12. Ouverture des plis

L'ouverture des offres administratives et techniques aura lieu le 14 / 09 /2023 à **13 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen, **porte 1103**.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

13. Délai d'exécution

Le Maître d'Ouvrage souhaite que les prestations soient exécutées dans un délai de **deux (02) mois**. Toutefois, un soumissionnaire peut proposer un délai inférieur à celui fixé par l'appel d'offres.

14. Évaluation des offres

Les offres seront évaluées sur la base des critères éliminatoires et essentiels ci-après : +

14.1. Critères éliminatoires

- a) Dossier administratif incomplet ou au moins une pièce administrative non conforme (confère RPAO, enveloppe administrative page 22) ;
- b) Offre financière incomplète (confère RPAO, enveloppe financière page 23) ;
- c) Absence d'un agrément qui reconnaît au prestataire une spécialité en infrastructure et en cloud (le document à fournir doit ressortir l'ID vérifiable du soumissionnaire) ;
- d) Absence d'une attestation démontrant que le soumissionnaire est un revendeur/partenaire agréé par VMWARE ;
- e) Absence de la déclaration sur l'honneur de non abandon de marché au cours des trois (03) dernières années et de non inscription à la liste des entreprises défaillantes annuellement établie par le MINMAP (à joindre dans le dossier technique) ;
- f) Présence d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
- g) Note technique inférieure à 80 points sur 100 pour la notation des critères essentiels ;
- h) Absence de renseignement d'un prix unitaire quantifié ;
- i) Refus du soumissionnaire d'accepter les corrections des erreurs arithmétiques de son offre financière.

14.2. Critères essentiels

- 1. Références du soumissionnaire en prestations similaires : **25 pts ;**
- 2. Qualification du personnel : **40 pts ;**
- 3. Note méthodologique et plan de travail : **19 pts ;**
- 4. Capacité financière : **05 pts ;**
- 5. Preuves d'acceptation des conditions du marché : **02 pts**
- 6. Visite de site : **07 pts**
- 7. Présentation générale de l'offre : **02 pts.**

Les détails de la notation sont contenus dans le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO).

15. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **soixante (60) jours** à partir de la date limite du dépôt des offres.

16. Attribution du marché

Le Marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la mieux disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

17. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Département des Systèmes d'Information de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen **Tél. 222 23 36 02, poste 228.**

NB : Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS aux numéros suivants :

- MINMAP : **673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;**
- CONAC : **222 20 37 32 / 658 26 26 82;**
- Numéro vert CONAC : **1517.**

10 AUG 2023

Yaoundé, le.....

LE DIRECTEUR GENERAL,

Ampliations

- MINMAP (pour information)
- ARMP (pour information)
- Conseil d'Administration (pour information) ;
- Présidente CIPM (pour information) ;
- DG.I (pour information) ;
- DG.M (pour archivage) ;
- Service du Courrier (pour affichage) ;
- Site internet ADC SA (www.adcsa.aero).



Thomas Ouona Assoumbe

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS

No 31 /AONO/ADC/CIPM/2023 OF 16 / 08 /2023

**FOR THE UPDATE OF THE FIRMWARE OF THE SERVER AND STORAGE
INFRASTRUCTURES OF AÉROPORTS DU CAMEROUN S.A.**

Financing: AÉROPORTS DU CAMEROUN S.A.

Budget Head: BUDGET OF AÉROPORTS DU CAMEROUN S.A 2023 Financial Year, Line 24420407.

1. Purpose of the Call for Tenders

As part of the execution of the action plan of Aéroports Du Cameroun S.A for the 2023 financial year, the General Manager, Contracting Authority, hereby launches an Open National Call for Tenders for the study for the update of the firmware of the server and storage infrastructures of Aéroports Du Cameroun S.A.

2. Nature of Services

The services covered by this call for tenders consist of ::

- (1) updating and upgrading vSphere Enterprise Plus frameworks to version 8.0 or later;
- (2) updating and upgrading Vcenter infrastructures to version 8.0 or later;
- (3) improving the overall performance and security of the infrastructure by using the features integrated into the new versions;
- (4) provision of a configuration document detailing the configuration of the upgraded infrastructure for future maintenance;
- (5) the training of three (03) administrators.

Note: Details are contained in the Terms of Reference.

3. Participation and Origin

Participation in this call for tenders is open, on equal terms to all companies having their head offices in the Republic of Cameroon and specialized in the supply of computer software or services.

4. Allotment

The services shall not be subdivided into lots.

5. Estimated Cost

The estimated cost in view of the cost of the works is approximately **thirty million (30,000,000) CFA Francs including taxes.**

6. Financing

The services under this call for tenders shall be financed by the budget of Aéroports Du Cameroun S.A. 2023 financial year, Budget Line: 24420407.

7. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the **Department of Administrative Management of Contracts** of Aéroports Du Cameroun S.A, Room 0104, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, Tel. **222 23 36 02, Extensions 335/359**, upon publication of this notice.

8. Acquisition of Tender File

The Tender File may be the Department of Administrative Management of Contracts of Aéroports Du Cameroun S.A., PO. Box: 13 615 Yaoundé, Telephone: **222 23 36 02, Extensions 335/359**, upon publication of this call for tenders, against presentation of a receipt attesting to the

payment of a non-refundable sum of **fifty thousand (50,000) CFA Francs in the account referred to as "CAS-ARMP"** opened in the following BICEC branches (Yaoundé Central Branch, Douala Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, N'Gaoundere, Garoua and Maroua).

9. Submission of Bids

Each bid drafted in English or French, in **seven (7) copies**, including **the original copy and six (06) copies** labelled as such, shall be submitted under sealed envelopes, under pain of rejection, to the Department of Administrative Management of Contracts of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, no later than 19 / 09 / 2023 at **12 O'clock**, and shall be labelled as follows:

"OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS

No 31 /AONO/ADC/CIPM/2023 OF 46 / 08 /2023

FOR THE UPDATE OF THE FIRMWARE OF THE SERVER AND STORAGE INFRASTRUCTURES OF AÉROPORTS DU CAMEROUN S.A.

To be opened only during the bid-opening session".

10. Provisional guarantee (Bid Bond)

Each bidder shall attach to his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate banking institution or insurance company, approved by the Ministry in charge of Finance, of an amount of **six hundred thousand (600,000) CFA Francs and valid during ninety (90) days from the date of submission of bids**. The list of authorized structures is attached in Exhibit 12.

11. Admissibility of Bids

Under pain of rejection, other required administrative documents must be produced in original copies or in copies certified true by the issuing service or competent administrative authority, in conformity with the provisions of the Special Regulations of the Call for Tenders. They must be dated less than three (03) months old preceding the original submission date or they must have been issued before the date of signature of the tender notice.

Any incomplete bid that does not comply with the specifications of the Tender File shall be declared inadmissible. Especially, the absence of the bid bond issued by a first rate banking institution or a company insurance approved by the Ministry in charge of Finance, or non-respect of model tender documents shall lead to the outright rejection of the bid without any recourse

12. Opening of Bids

The opening of bids will be done in two stages

The opening of administrative and technical bids shall take place on 19 / 09 / 2023 at **1 pm**, by the Internal Tenders Board of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, in the Board Office located at the Yaoundé-Nsimalen Passenger Terminal, **Room1103**.

That of the financial offers will take place at the end of the technical analysis and will only concern the bidders having obtained the minimum technical score required.

13. Term for Execution

The deadline prescribed by the Contracting Authority for the provision of services is **two (2) months**. This period does not include the time for validation of the deliverables of phase 1 by the Monitoring and Technical Acceptance Commission set up by the Project Owner.

14. Evaluation of Bids

The bids shall be evaluated according to the following eliminatory and essential points:

14.1. Eliminatory Criteria

- Incomplete administrative or non-conforming administrative document (see RPAO, administrative envelope, page 22);
- Incomplete financial offer (see RPAO, financial envelope page 23);

- c) Absence of an approval that recognizes the provider as a specialty in infrastructure and cloud (the document to be provided must show the verifiable ID of the tenderer);
- d) Absence of a certificate demonstrating that the tenderer is a reseller/partner approved by VMWARE;
- e) Absence of declaration on honour of non-abandonment of contract for the past three (03) years and not figuring on the failure list of companies (document to be attached in the technical file);
- f) Presence of a falsified document or a false declaration;
- g) Technical score less than 80 points out of 100 for the rating of the essential criteria;
- h) Absence of information on a quantified unit price;
- i) Bidder's refusal to accept corrections of arithmetical errors in his financial bid ;

14.2. Essential criteria

1. References in similar services:	25 pts;
2. Technical support staff:	40 pts;
3. Methodological mark and quality approach:	19 pts;
4. Financial capacity	05 pts
5. Evidence of acceptance of contract conditions	02 pts;
6. Site visit:	07 pts
7. Bid presentation:	02 pts.

Marking details are contained in the RPAO.

15. Bid Validity Duration

Bidders shall be bound by their bids for a period of **sixty (60) days**, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

16. Contract Award

The contract will be awarded to the bidder with the lowest bid that meets the required administrative and technical capabilities.

17. Additional Information

Additional information can be obtained during working hours from the Information System Department of Aéroports Du Cameroun S.A located at the Directorate General, of the Yaounde-Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 36 02, ext. 228.**

Note: For any act of corruption, please call or send an SMS to the following numbers:

- MINMAP: **673 20 57 25 / 699 37 07 48;**
- CONAC : **222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;**
- CONAC Hot Number: **1517.**

Copies:

- MINMAP (for information)
- ARMP (for information)
- ADC Hoard of Directors (for information)
- CIPM Chairperson (for information) ;
- DG.I (for information);
- DG.M (for archiving) ;
- Mail Service (for posting)
- ADC S.A Web site (www.adcsa.aero).

30 AUG 2023

Yaoundé,
THE GENERAL MANAGER

Thomas Owona Amoumbe

